

MADRID. DAL 9 AL 13 SETTEMBRE LA PROSSIMA EDIZIONE

Tutto quanto fa tendenza alla Settimana del regalo di Madrid

di Maria Luisa Negro

Dal 9 al 13 settembre tornerà nei padiglioni della Feria de Madrid la rassegna delle novità per il settore della decorazione della casa e dei beni di consumo, in occasione della 57ª Settimana Internazionale del Regalo, della Gioielleria e della Bigiotteria. Tre eventi simultanei daranno vita a questo grande appuntamento: *Intergift*, Salone internazionale del regalo, *Bisutex*, Salone della bigiotteria e degli accessori, e *Iberjoya*, Salone internazionale di gioielleria, argenteria, orologeria e industrie affini.

In occasione dell'edizione di gennaio appena conclusa, *Intergift* ha accolto 796 espositori (83 esteri) in otto sezioni: *Atmosfera*, *Mesa Viva* (Tavola viva), *Oggetti decorativi*, *Tessili*, *Fantasia*, *Viaggi*, *Regalistica varia* e, per la seconda volta, l'area dedicata agli *Editori Tessili*. Il layout è stato progettato per creare un senso di sinergia tra i diversi settori, ciascuno dei quali ha mantenuto però la propria identità.

I prodotti per la decorazione della casa hanno presentato una tendenza eclettica, basata sull'idea di una decorazione "inventiva", che ha riutilizzato vecchi oggetti in prospettiva contemporanea, in modo da armonizzarli col nostro ambiente quotidiano. Il che ha significato un

aumento di oggetti d'arredo degli anni '40, '50, '60 e '70, articoli di design industriale (scaffali, tavoli, scrivanie, lampade) provenienti da fabbriche e negozi, un uso importante di materiali come ferro e stagno e finiture in metallo, mobili per esterni in ambienti interni.

Un'atmosfera *chic bohémien* impregnata di richiami *vintage* ha caratterizzato le collezioni presentate dai 277 espositori di *Iberjoya*, tra loro alcuni dei principali marchi e produttori spagnoli di gioielli e 105 imprese provenienti dall'estero. Tra le suggestioni più interessanti per

MADRID. FROM SEPTEMBER 9 TO 13 THE NEXT EDITION

All that is Trendy at Madrid's Gift Week

by Maria Luisa Negro

Between 9th and 13th September, the newest features for the consumer goods and household furnishings industry will occupy the halls at Feria de Madrid, on the occasion of the 57th International Gift, Jewellery and Fashion Week, made up of the three simultaneous events: *Intergift*, the International Gift Fair, *Bisutex*, the Fashion Jewellery and Accessories Trade Fair, and *Iberjoya*, the International



la prossima stagione ci sono state lunghe e maestose collane elicoidali, bracciali tempestati di diamanti e perle, lunghi orecchini di ispirazione Art Déco, spille con insetti e uccelli in pietre preziose, un ampio uso di perle multicolori.

Bisutex, infine, ha riunito le ultime tendenze della bigiotteria, proposte da 338 espositori, con

straordinarie combinazioni di materiali, forme insolite e un design altamente versatile. Tra i modelli più in voga di questa stagione: le collane a bavaglino, insieme a grandi bracciali, riproduzioni di opere d'arte in forma di anelli e collane, e molto altro.

L'intera Settimana ha riunito 1411 aziende espositrici su un'area di oltre 88.000 m² netti. ■

1950's, 1960's and 1970's; industrial designs (shelving, tables, desks, lamps) from factories and shops, an important use of iron, tin and aged metal finishes, outdoor furniture in interior ambiances.

A bohemian chic look imbued with a vintage appeal was a prominent feature of items displayed at *Iberjoya* by 277 exhibitors; among them ones of the leading Spanish jewelry brands and manufacturers and 105 companies from abroad. Some of the most attractive suggestions for next season included: long, braided and twisted majestic necklaces, bracelets incrustated with diamonds and beads; long earrings of Art Deco inspiration, brooches with insects and birds made of precious stones, an abundant use of pearls in multi-coloured versions, etc.

Bisutex brought together the latest trends in Fashion jewellery, proposed by 338 exhibitors, encompassing some extraordinary combinations of materials, unusual shapes and some highly versatile designs. Bib necklaces were among the top models this season, with large bracelets, reproductions of works of art in the form of rings and necklaces, and much more.

The whole Week brought together 1411 exhibiting companies within an area of more than 88,000 m² net. ■

